

**SVP Aidez**

**La santé des enfants  
dans votre  
communauté en  
acceptant que votre  
enfant en santé donne  
un petit échantillon de  
sang.**

*Merci de votre participation!!*

*En espérant vous revoir  
bientôt.*

Ce projet est subventionné par CIHR

Le projet est dirigé par Dr. Nathalie Lepage.

Le projet a été approuvé par le  
comité d'éthique de recherche du  
centre hospitalier pour enfants de  
l'est de l'Ontario.

Si votre enfant et vous êtes  
intéressés à participer ou  
si vous désirez plus  
d'informations,  
SVP contactez:

Coordonatrice du  
projet CALIPER:

Téléphone:  
613-738-3952

Téléchasseur:  
613-239-7747



**CALIPER**

*Initiative canadienne de laboratoire pour  
les intervalles de référence pédiatriques*

Un projet de santé publique du  
centre hospitalier pour enfants  
de l'est de l'Ontario

# Qu'est-ce que CALIPER?

CALIPER est un projet de santé publique pour les hôpitaux pédiatriques à travers le pays qui vise à améliorer les soins aux enfants et adolescents qui subissent des examens médicaux et des traitements. CALIPER est le diminutif de l'Initiative canadienne de laboratoire pour les valeurs de référence pédiatriques (en anglais Canadian Laboratory Initiative on Paediatric Reference Interval database). C'est un projet canadien pour établir ce qui est "normal" (soit les "intervalles de référence") quand un enfant subit des tests de laboratoire.

## Qu'est-ce qu'un intervalle de Référence

Les résultats des tests sanguins sont toujours comparés aux "intervalles de référence" pour ce même test. Ce sont les valeurs obtenues chez un groupe de personnes actives et en santé. Quand quelqu'un a un problème de santé, ses résultats de tests sanguins peuvent être plus élevés ou plus bas que la normale, soit à l'extérieur de l'intervalle de référence. Quand un médecin interprète les résultats, il ou elle pourra répéter le test pour vérifier les résultats ou pourra demander d'autres tests pour déterminer les causes des résultats anormaux.

Les intervalles de référence sont essentiels pour un diagnostic précis et pour assurer un bon suivi des patients hospitalisés et fournir des soins de qualité.

## Pourquoi avons-nous besoin des intervalles de Référence pédiatriques?

Les enfants sont différents des adultes; leur physiologie et les étapes de développement changent tout au long de l'enfance jusqu'à l'âge adulte.

Les intervalles de référence pédiatriques sont nécessaires pour les différents groupes d'âge (naissance à l'âge adulte) de même que pour garçon et fille. Les intervalles de référence sont le reflet des différences dans la croissance des organes et les fonctions physiologiques à toutes les étapes du développement.

## Qui Peut Participer?

Tout enfant ou adolescent en santé âgé de 0 mois à 18 ans peut participer au projet sur les intervalles de référence. Nous n'avons besoin que d'un petit échantillon de sang.

## Comment Nous Aider?

Votre participation est volontaire. Si vous consentez à participer, nous aurons besoin de:

- Un parent pour signer un formulaire de consentement.
- Les jeunes de 7 à 13 ans doivent aussi signer un formulaire d'assentiment.
- 1-10 millilitres (1-2 cuillères à thé) de sang.
- Vous devez aussi répondre à quelques questions et remplir un questionnaire (âge, médicaments, diète spéciale, etc).

## La Confidentialité est notre priorité

Les résultats de l'étude seront publiés; toutefois toutes les informations personnelles demeureront confidentielles.